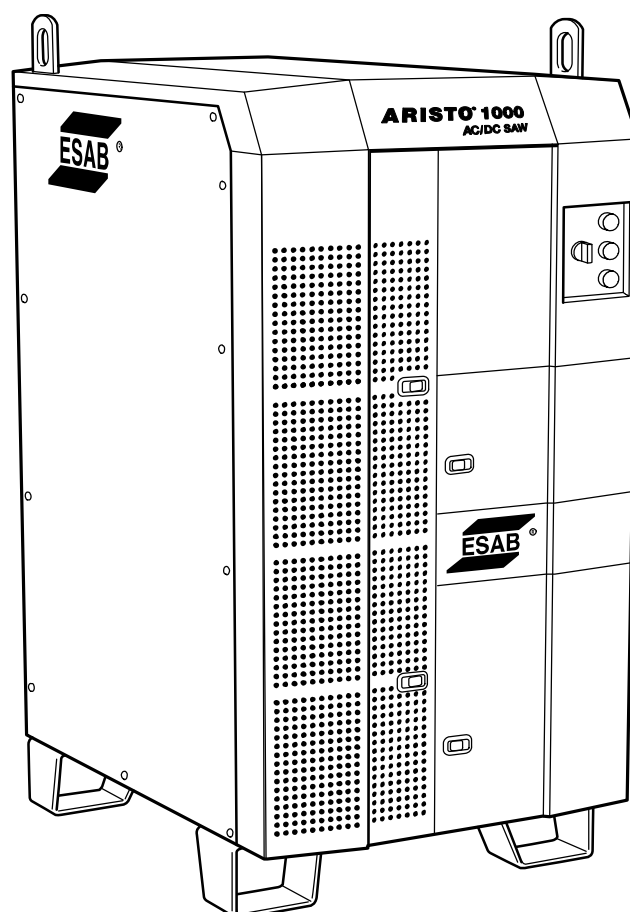


Aristo[®] 1000

AC/DC SAW



Naudojimo instrukcija



DECLARATION OF CONFORMITY

According to

The Low Voltage Directive 2006/95/EC, entering into force 16 January 2007

The EMC Directive 2004/108/EC, entering into force 20 July 2007

Type of equipment

Welding power source

Type designation etc.

Aristo™ 1000 AC/DC from serial number 145 xxx xxxx (2011 w.45)

Aristo™ 1000 AC/DC is designed for submerged arc welding (SAW), used together with Control Box PEK

Brand name or trade mark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

Name, address, telephone No, E-mail:

ESAB AB

Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden

Phone: +46 31 50 90 00, E-mail: info@esab.se

Factory operating on behalf of the Manufacturer

Name, address:

ESAB AB, Welding Equipment

SE-695 81 Laxå, Sweden

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 60974-1, Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources

EN 60974-10, Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

Additional information: Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Gothenburg 2012-01-30

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Håkan Führ". The signature is fluid and cursive, written over a white background.

Håkan Führ

Global Automation Director

MD ESAB AB

1 SAUGA	4
2 ĮŽANGA	6
3 TECHNINIAI DUOMENYS	6
4 MONTAVIMAS	7
4.1 Kėlimo instrukcijos	8
4.2 Vieta	8
4.3 Suvirinimo įrenginio pavyzdys	9
4.4 Kabelio tiesimas	10
4.5 Elektros maitinimo tinklas	11
5 NAUDOJIMAS	12
5.1 Sujungimai ir valdymo įrenginiai	12
5.2 Suvirinimo ir grįžtamojo kabelio prijungimas	13
5.3 Simbolių išaiškinimas	13
5.4 Apsauga nuo perkaitimo	13
6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	14
6.1 Suvirinimo maitinimo šaltinis	14
7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS	16
8 ATSARGINIŲ DALIŲ UŽSAKYMAS	16
DIAGRAMA	22
NURODYMAI DĖL MONTAVIMO	23
NURODYMAI DĖL PRIJUNGIMO	24
UŽSAKYMO NUMERIS	25
ATSARGINIŲ DETALIŲ SĄRAŠAS	26
PRIEDAI	27

1 SAUGA

ESAB suvirinimo įrenginio naudotojų pagrindinė pareiga - užtikrinti, kad bet kuris asmuo, dirbantis su įrenginiu ar šalia jo, laikytųsi visų būtinų saugos priemonių. Saugos priemonės turi atitikti reikalavimus, taikomus šio tipo suvirinimo įrenginiams. Reikėtų atkreipti dėmesį į toliau pateiktas rekomendacijas, taikomas greta įprastų nurodymų dėl darbo vietos.

Visą darbą turi atlikti kvalifikuotas personalas, išsamiai susipažinęs su suvirinimo įrenginio veikimo principais. Netinkamai naudojamas įrenginys gali sukelti pavojingą situaciją - gali susižaloti juo besinaudojantis asmuo ir sugesti pats įrenginys.

1. Asmuo, naudojantis suvirinimo įrenginį, turi išmanyti šiuos dalykus:
 - kaip valdyti įrenginį
 - kur yra avariniai stabdžiai
 - kaip jis veikia
 - kokios yra būtinos saugos priemonės
 - kaip suvirinama
2. Operatorius turi užtikrinti:
 - kad jungiant įrenginį darbo vietoje nebūtų pašalinių asmenų
 - kad visi žmonės būtų apsaugoti įjungus elektros lanką
3. Darbo vieta:
 - turi būti pritaikyta darbui
 - joje negali būti skersvėjo
4. Asmeninės saugos priemonės
 - Visuomet naudokite rekomenduojamas asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius, ugniai atsparius drabužius, apsaugines pirštines.
 - Nedėvėkite laisvų aksesuarų, pavyzdžiui, šaliko, apyrankių, žiedų ir pan., kurie gali užkliūti ar užsidegti.
5. Bendrosios atsargumo priemonės
 - Įsitikinkite, ar grįžtamasis kabelis saugiai prijungtas.
 - Su aukštos įtampos įranga dirbti **gali tik kvalifikuotas elektrikas**.
 - Tinkama gaisro gesinimo įranga turi būti aiškiai pažymėta ir lengvai pasiekiamą.



ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite maitinimo šaltinio atitirpdydami užšalusius vamzdžius.



ĮSPĖJIMAS



Virindami ir pjaustydami elektros lanku galite susižaloti pats ir sužeisti kitus. Suvirinimo ir pjaustymo metu laikykitės atsargumo priemonių paprašykite savo darbdavio, kad jis supažindintų jus su saugos taisyklėmis, pagrįstomis gamintojo informacija apie galimą riziką.

ELEKTROS SMŪGIS - galite žūti.

- Instaliuokite ir įžeminkite įrenginį laikydamiesi galiojančių normų.
- Nelieskite veikiančių elektros sistemos dalių ar elektrodų plika oda, šlapiomis pirštinėmis ar drabužiais.
- Pasirūpinkite izoliacija nuo žemės ir apdorojamo objekto.
- Įsitikinkite, ar tvirtai ir saugiai stovite.

DŪMAI IR DUJOS gali pakenkti sveikatai.

- Patraukite galvą iš dūmų juostos.
- Naudokite ventiliatorių, elektros lanko ilgintuvą arba ir viena, ir kita - taip dūmai ir dujos nepateks į jūsų kvėpavimo takus ir nepasklis po visą teritoriją.

LEKTROS LANKO SPINDULIAI - gali pažeisti regą ir nudeginti odą.

- Saugokite savo akis ir kūną. Naudokite tinkamą suvirintojo kaukę ir filtruojamąjį lęšį bei dėvėkite apsauginius drabužius.
- Apsaugokite šalia stovinčius žmones tinkamomis kaukėmis arba užuolaida.

GAISRO PAVOJUS

- Kibirkštys (purslai) gali sukelti gaisrą. Todėl patikrinkite, ar šalia nėra degių medžiagų.

TRIUKŠMAS - per didelis triukšmas gali pakenkti klausai.

- Saugokite savo ausis. Naudokite ausines ar kitas klausos apsaugos priemones.
- Įspėkite šalia stovinčius žmones apie galimą pavojų.

GEDIMAS - kreipkitės į ekspertą pagalbos įvykio vietoje.

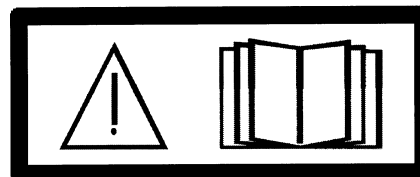
Prieš pradėdami instaliuoti įrenginį ir su juo dirbti, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir įsidėmėkite pateiktus nurodymus.

SAUGOKITE SAVE IR KITUS!



DĖMESIO!

Prieš pradėdami instaliuoti įrenginį ir su juo dirbti, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir įsidėmėkite pateiktus nurodymus.



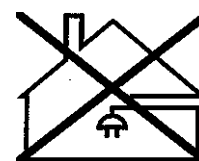
DĖMESIO!

Šis gaminytis skirtas tik virinimui elektros lanku.

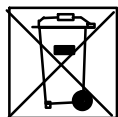


DĖMESIO!

„Class A“ tipo įranga neskirta naudoti gyvenamosiose patalpose, kur elektros srovė tiekama viešaisiais žemos įtampos elektros tinklais. Gali kilti sunkumų tokiose patalpose nustatant elektromagnetinę „class A“ įrangos suderinamumą dėl laidais sklindančių, taip pat ir spinduliuojamų trukdžių.



ESAB gali pateikti jums visas reikalingas suvirinimo apsaugas ir priedus.



Išmeskite elektroninę įrangą pateikdami ją perdirbimo įmonei!

Pagal Europos Direktyvą 2002/96/EB dėl elektrinių ir elektroninių atliekų ir jos pritaikymą atsižvelgiant į nacionalinius įstatymus, nebetinkama naudoti elektros ir (arba) elektroninė įranga turi būti išmesta pateikiant perdirbimo įmonei.

Būdami už įrangą atsakingu asmeniu esate įpareigotas gauti informaciją apie patvirtintas surinkimo stotis.

Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į artimiausią ESAB platintoją.

2 ĮŽANGA

„Aristo 1000“ yra suvirinimo maitinimo šaltinis, skirtas didelio našumo panardinamojo lanko suvirinimui nuolatinei srovei (DC) arba kintamajai srovei (AC). Maitinimo šaltinyje yra daug nustatymo parinkčių, skirtų tiems, kas nori optimizuoti savo virinimo procesą.

Suvirinimo maitinimo šaltinis naudojamas kartu su valdymo įrenginiu PEK ir per jį reguliuojami suvirinimo proceso parametrai.

Maitinimo šaltinis yra dalis ESAB sistemos A2 / A6, tai reiškia, kad daugelis šios sistemos komponentų gali būti naudojami su „Aristo 1000“.

Tokie komponentai, kaip:

- suvirinimo traktoriai
- stulpas ir strėlė
- suvirinimo galvutės
- padėties nustatymo įranga
- jungčių žymėjimo įranga
- fliuo naudojimo sistemos.

Gaminiui skirtą ESAB papildomą įrangą rasite puslapyje 27.

3 TECHNINIAI DUOMENYS

Aristo 1000	
Maitinimo tinklo įtampa	380 - 575 V, ± 10%, 3~ 50 / 60 Hz
Elektros tinklas	S _{sc} min. 6,7 MVA
Pirminė srovė	I _{maks.} 86 A
Nustatymo diapazonas	14 - 50 V / 0 - 1000 A
Leidžiama apkrova 100 % darbo ciklo	1000 A / 44 V
Galios faktorius esant didžiausiai srovei	0,93
Efektyvumas esant didžiausiai srovei	85 %
Atviros grandinės įtampa su VRD U ₀ maks.	121 V nuol. sr.
Matoma galia esant didžiausiai srovei	58,1 kVA
Aktyvi galia esant didžiausiai srovei	52,0 kW
Energijos poveikis neįkrovus	200 W

Aristo 1000	
Eksploatacinė temperatūra	nuo -10 iki +40° C
Gabenimo temperatūra	nuo -20 iki +55° C
Matmenys, i x p x a	865 x 610 x 1320 mm
Masė	330 kg
Izoliacijos klasė	H
Apgaubo apsaugos klasė	IP 23S
Taikymo klasė	S

Darbo ciklas

Darbo ciklas - tai laikas, kurį sudaro dešimties minučių intervalas, per kurį jūs galite virinti arba pjauti su tam tikra apkrova. Našumo ciklas nurodytas esant 40° C.

Izoliacijos klasė

IP kodas žymi izoliacijos klasę, t. y. apsaugos nuo kietųjų medžiagų ir vandens prasiskverbimo laipsnį. **IP 23S** pažymėta įranga skirta naudoti patalpų viduje ir lauke; tačiau jos nereikėtų naudoti esant krituliams.

Taikymo klasė

Simbolis **S** nurodo, kad maitinimo šaltinis skirtas naudoti tose vietose, kur didesnė rizika, susijusi su elektros srove.

Elektros srovė, $S_{sc \text{ min.}}$

Mažiausia trumpojo jungimo įtampa tinkle atitinka IEC 61000-3-12 reikalavimą.

4 MONTAVIMAS

Instaliuoti turi kvalifikuotas specialistas.

Maitinimo šaltinį turi kalibruoti profesionalas.



ĮSPĖJIMAS!

Įrengimas turi būti atliekamas simetrinėje 3 fazių sistemoje, atsižvelgiant į saugų įžeminimą.

Skirta stacionariam įrengimui.

Pastaba!

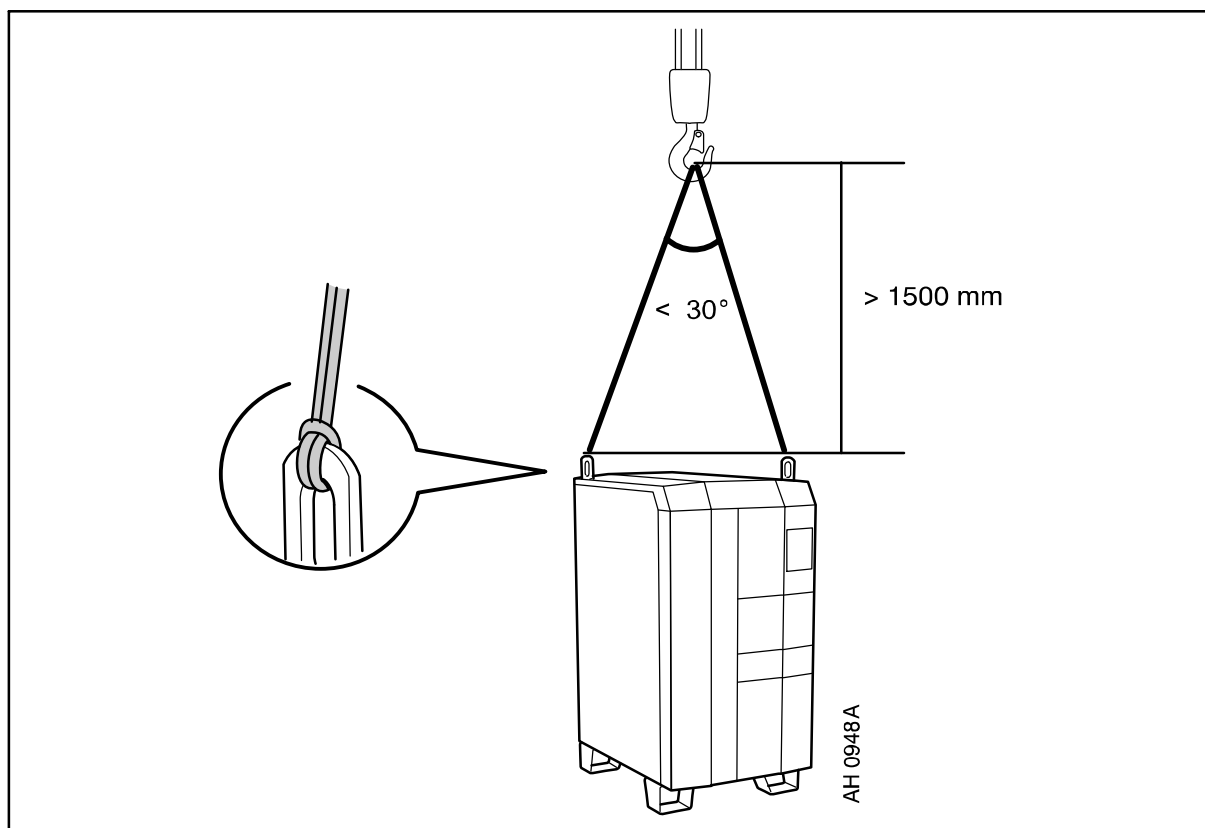
Reikalavimai elektros tinklui

Aukštos įtampos įranga, iš elektros tinklo imdama pirminę srovę, gali įtakoti elektros sistemos srovės kokybę. Todėl kai kurioms įrangos rūšims (žr. techninius duomenis) gali būti taikomi apribojimai arba reikalavimai prijungimui dėl didžiausios leidžiamos elektros tiekimo tinklo tariamosios varžos arba reikalaujamos mažiausios tiekimo galios sandūros su viešąja sistema taške. Tokiu atveju instaliuotojas arba įrangos naudotojas privalo užtikrinti, jei reikia, kreipdamasis į skirstomųjų tinklų operatorių, galimybę prijungti įrangą.

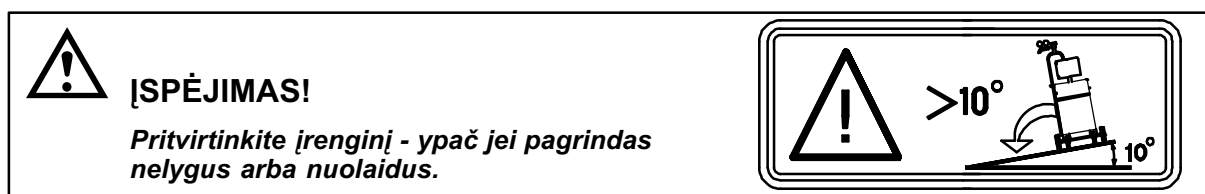
Pastaba!

Maitinimo šaltinį galima prijungti generatorių energijai tiekti. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į įgaliotus ESAB techninės priežiūros specialistus.

4.1 Kėlimo instrukcijos

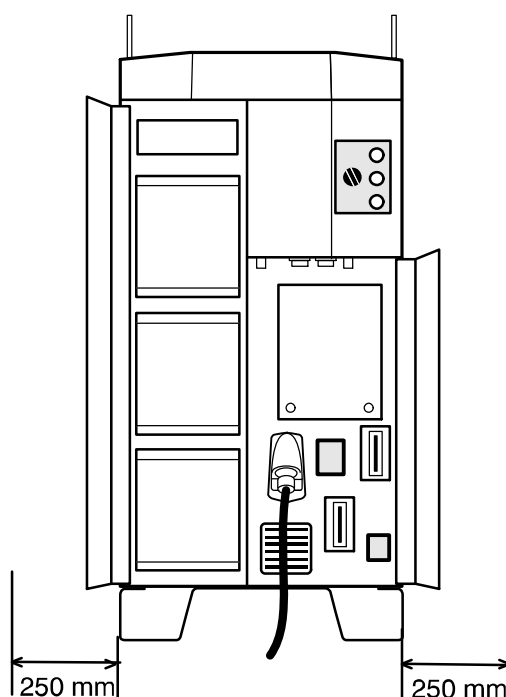


4.2 Vieta

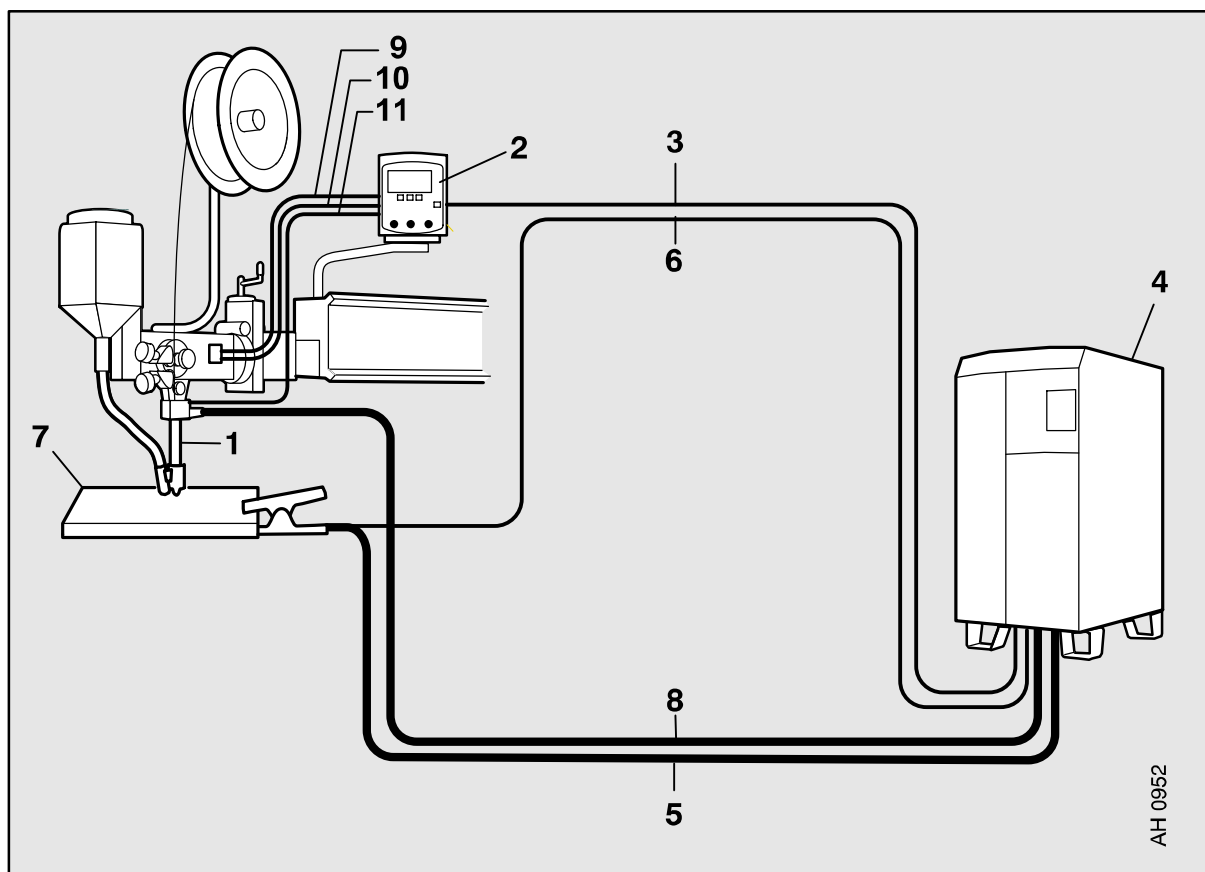


Pastatykite virinimo maitinimo šaltinį taip, kad jo aušinamojo oro įvadai ir išvadai nebūtų užgriozdinti, ne mažesniu kaip 250 mm atstumu nuo aplinkinių objektų.

Statydami maitinimo šaltinį ant grindų žr. matmenis pagal angų šabloną, pateikiamą 23 psl.

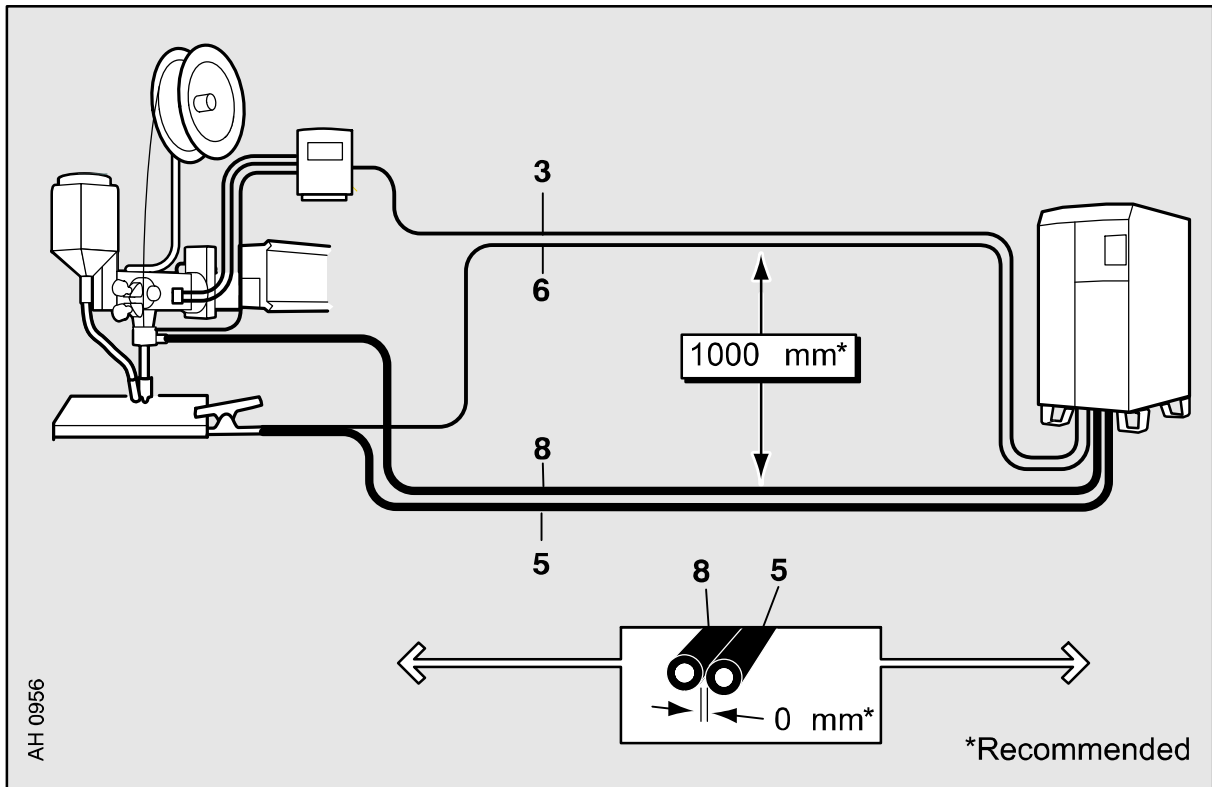


4.3 Suvirinimo įrenginio pavyzdys



- | | | | | | |
|---|-------------------------------|---|------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Suvirinimo galvutė | 5 | Grįžtamasis kabelis | 9 | Matavimo kabelis, greitis |
| 2 | Valdymo įtaisas | 6 | Matavimo kabelis, apdirbama detalė | 10 | Variklio kabelis |
| 3 | Valdymo kabelis | 7 | Apdirbama detalė | 11 | Matavimo kabelis, suvirinimo įtampa |
| 4 | Suvirinimo maitinimo šaltinis | 8 | Suvirinimo kabelis | | |

4.4 Kabelio tiesimas



- | | | | | | | | |
|---|-----------------|---|---------------------|---|------------------------------------|---|--------------------|
| 3 | Valdymo kabelis | 5 | Grįžtamasis kabelis | 6 | Matavimo kabelis, apdirbama detalė | 8 | Suvirinimo kabelis |
|---|-----------------|---|---------------------|---|------------------------------------|---|--------------------|

Dėl išsamesnės informacijos apie kabelio tiesimą žr. 17 ir paskesnius puslapius.

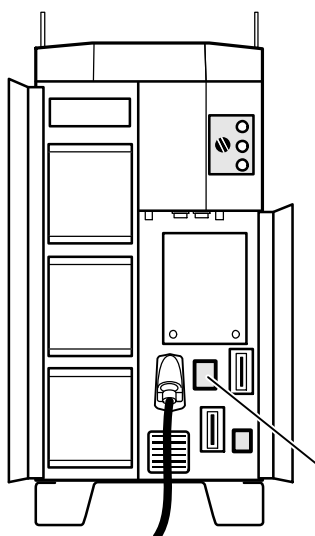
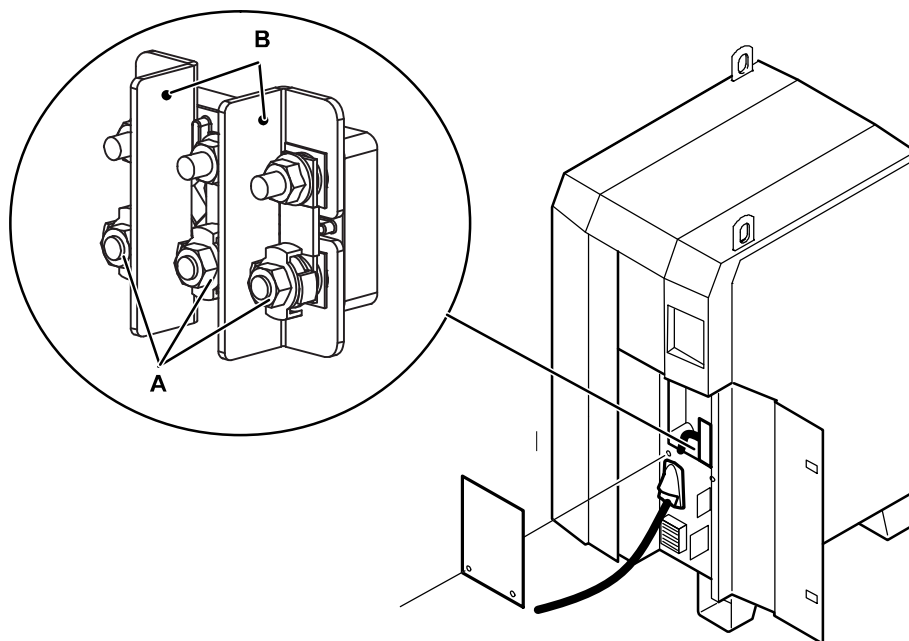
4.5 Elektros maitinimo tinklas



ĮSPĖJIMAS!

Pristatymo metu suvirinimo maitinimo šaltinis yra paruoštas 400 V srovei. Esant kitai tinklo įtampai atlikite sujungimus kontaktų bloke laikydamiesi sujungimų instrukcijos, pateikiamos 24 psl.

Priveržkite varžtus **A** naudodami 10 Nm sūčio jėgą. Įsitikinkite, ar plastikinė apsauga **B** vis dar laisva.



Užtikrinkite, kad suvirinimo maitinimo šaltinis būtų prijungtas prie tinkamos įtampos tinklo ir kad jis būtų apsaugotas tinkamo stiprumo saugikliu. Turi būti įrengtas apsauginis įžeminimas, atitinkantis galiojančias normas.

Informacinė plokštelė su tiekiamos energijos duomenimis.

Rekomenduojami saugiklių dydžiai



Aristo 1000								
50 / 60 Hz virinant nuolatine srove								
Maitinimo tinklo įtampa	380V	400V	415V	440V	460V	500V	550V	575V
Fazės srovė I_{1eff}	86A	82A	79A	74A	71A	66A	59A	57A
Viršįtampio saugiklis	100A	100A	80A	80A	80A	80A	63A	63A

Pastaba! Aukščiau nurodyti saugiklių dydžiai atitinka Švedijoje galiojančias normas. Naudokite suvirinimo maitinimo šaltinius laikydamiesi atitinkamų jūsų šalyje galiojančių normų.

5 NAUDOJIMAS

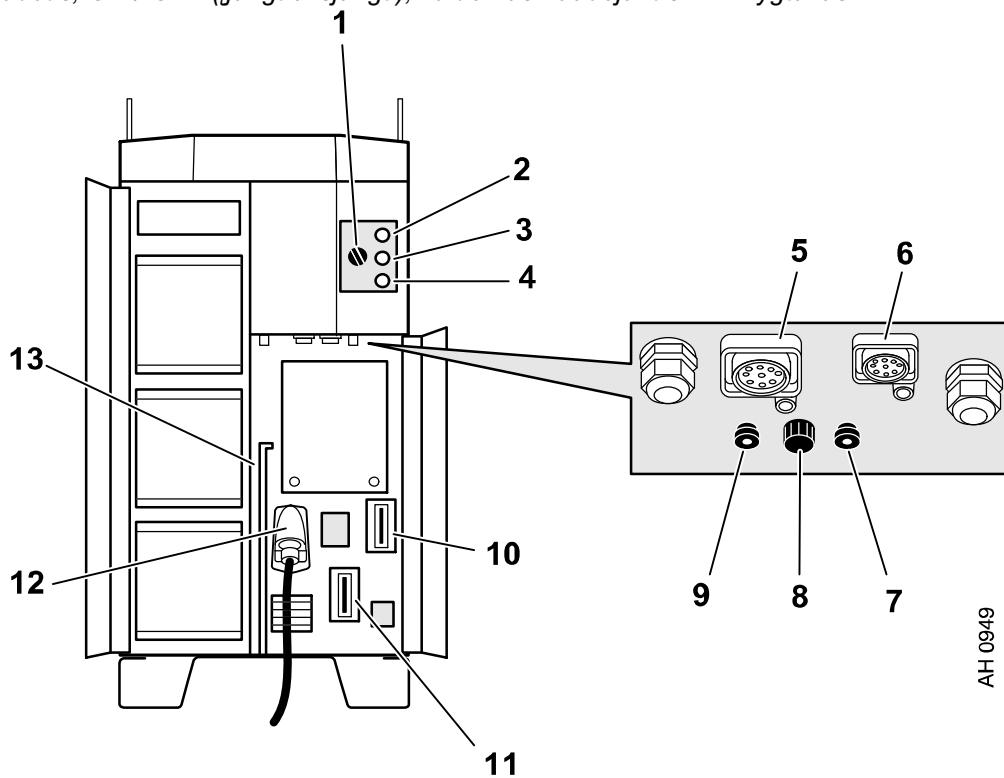
Bendruosius nurodymus dėl saugos dirbant su įrenginiu rasite puslapyje 4. Įdėmiai perskaitykite juos prieš pradėdami naudoti įrenginį!

5.1 Sujungimai ir valdymo įrenginiai

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|--|
| 1 | Valdymo nustatymo rankenėlė* | 7 | Juodas jungiamasis, matavimo kabeliui, apdirbama detalė |
| 2 | Trikties rodymo lemputė, oranžinė | 8 | Saugiklis |
| 3 | Baltas mygtukas „ON“ (įjungti) | 9 | Raudonas jungiamasis matavimo kabeliui, suvirinimo galvutė |
| 4 | Juodas mygtukas „OFF“ (išjungti) | 10 |  Grįžtamojo kabelio jungtis |
| 5 | Valdymo įrenginio PEK jungtis | 11 |  Suvirinimo srovės kabelio jungtis prie suvirinimo galvutės |
| 6 | Priežiūros įtaiso jungtis | 12 | Tinklo elektros kabelio jungtis |
| | | 13 | Signalinių kabelių kalibras |

*) Yra trys rankenėlės padėtys:

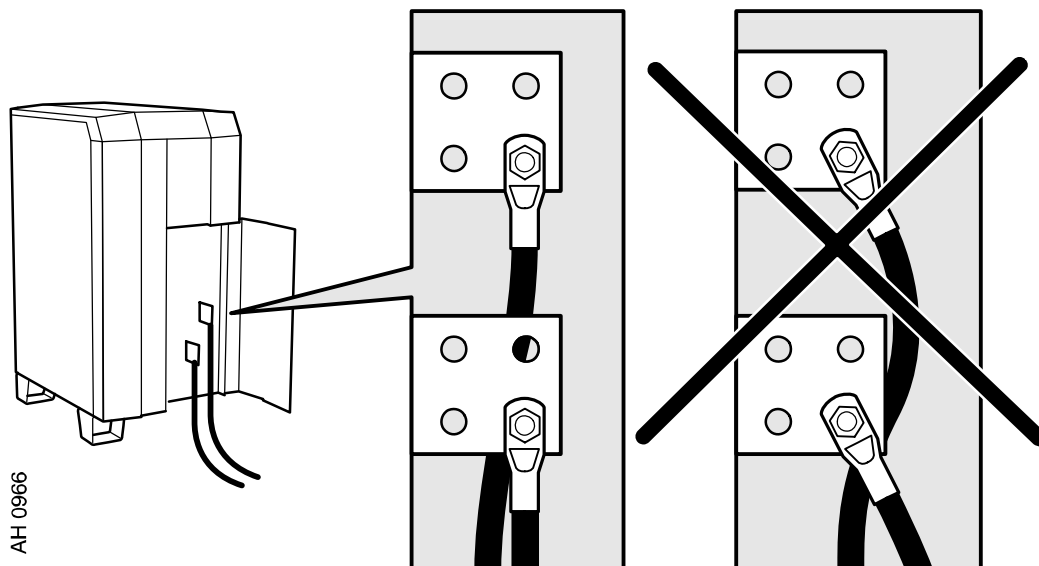
- 1 padėtis, elektros tinklo įtampos ON / OFF (įjungti / išjungti), valdomas iš nuotolinio valdymo įrenginio
- 2 padėtis, ON / OFF (įjungti / išjungti) užblokuota
- 3 padėtis, ON / OFF (įjungti / išjungti), valdomas naudojant 3 ir 4 mygtukus




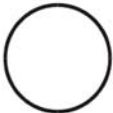


AH 0949

5.2 Suvirinimo ir grįžtamojo kabelio prijungimas

Užtikrinkite, kad suvirinimo ir grįžtamieji kabeliai būtų įrengti kaip pavaizduota.



5.3 Simbolių išaiškinimas

	Maitinimo šaltinis įjungtas (ON)		Maitinimo šaltinis išjungtas (OFF)
	Nuotoliniu būdu valdomas paleidimas		Vietinis valdymas nuo maitinimo šaltinio
	Trikties rodymas		

5.4 Apsauga nuo perkaitimo

Suvirinimo maitinimo šaltinyje yra apsauga nuo perkaitimo, kuri įsijungia, jei temperatūra tampa per aukšta. Kai taip nutinka, suvirinimo srovė pertraukiama ir užsižiebia geltona indikacinė lemputė. Valdymo įrenginio (PEK) nustatymų skydelyje pasirodo trikties kodas.

Nukritus temperatūrai apsauga nuo perkaitimo atstatoma automatiškai ir suvirinimo procesą vėl galima pradėti.

6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Tam, kad įrenginys veiktų saugiai ir patikimai, svarbu reguliariai atlikti jo priežiūros darbus.

Tik asmenys, turintys atitinkamą elektriko išsilavinimą (įgaliotas personalas), gali nuimti apsaugines plokštes prisijungdami prie suvirinimo įrenginio, atlikdami techninę priežiūrą ar remontą.



DĖMESIO!

Jei klientas garantiniu laikotarpiu pats bando taisyti gaminio gedimus, tiekėjo suteikta garantija netaikoma.

6.1 Suvirinimo maitinimo šaltinis

Reguliariai tikrinkite, kad suvirinimo maitinimo šaltinis nebūtų užsiteršęs purvu.

Valymo dažnį ir būdą lemia:

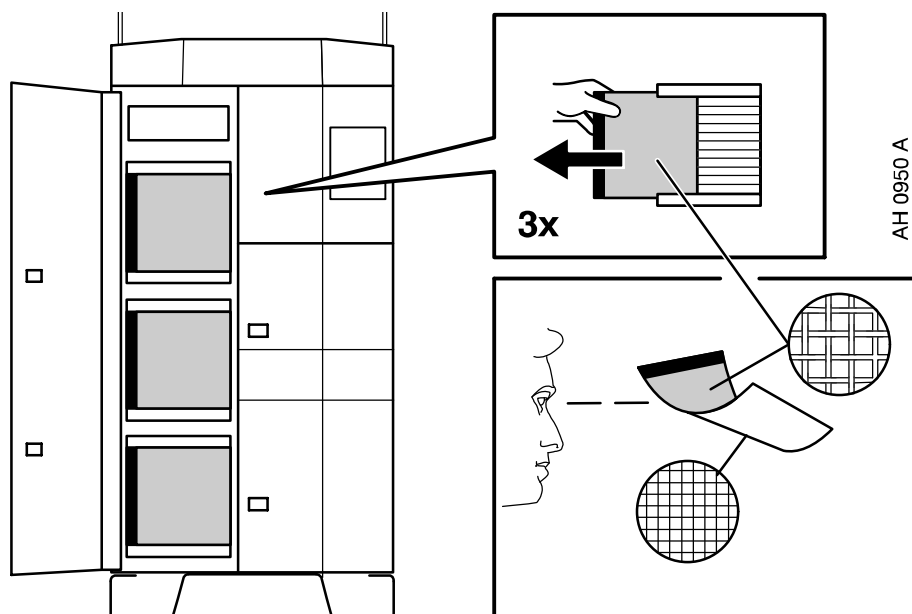
- suvirinimo procesas;
- eksploataavimo trukmė;
- vieta;
- aplinkos sąlygos.

Maitinimo šaltinį reikia reguliariai nupūsti nedidelio slėgio suslėgtuoju oru , žr. 21 psl. Nešvarioje aplinkoje tai gali būti daroma dažniau.

Priešingu atveju dėl užsikimšusių arba užblokuotų oro įsiurbimo ir išleidimo angų įrenginys gali perkaisti. Dulkių filtro užsakymo kodą rasite 26 psl.

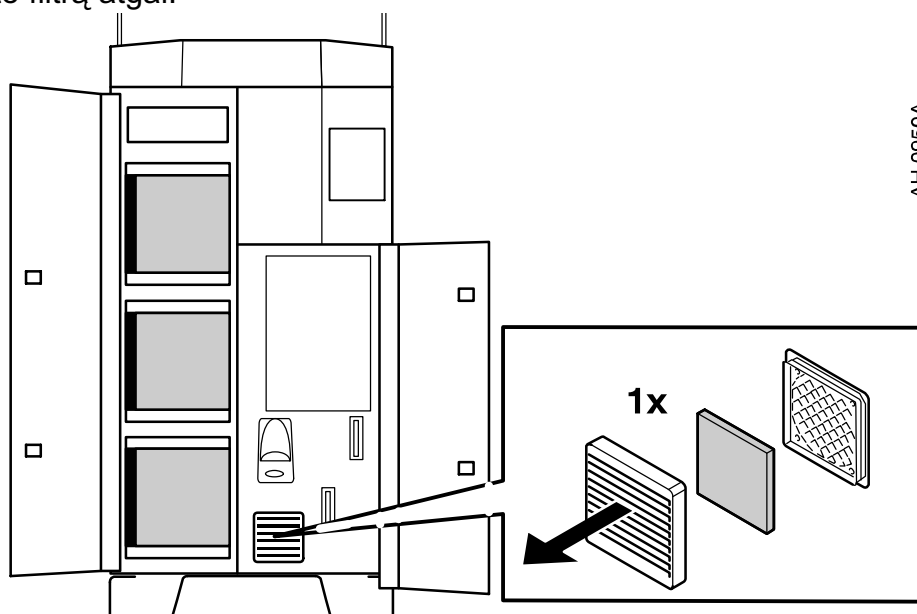
Dulkių filtro keitimas ar valymas

1. Atlaisvinkite dulkių filtrą, kaip pavaizduota paveikslėlyje.
2. Švariai prapūskite filtrą suslėgtuoju oru (sumažintu slėgiu).
3. Įdėkite filtrą atgal.
Įsitikinkite, kad filtras su smulkiusiu tinkleliu nukreiptas į groteles.



Dulkių filtro keitimas ir valymas

1. Atlaisvinkite oro filtrą, kaip pavaizduota paveikslėlyje
2. Praplaukite filtrą muilu ir vandeniu
3. Įdėkite filtrą atgal.



7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Išmėginkite šias rekomenduojamas patikras prieš siųsdami įgaliotam priežiūros darbus atliekančiam technikui.

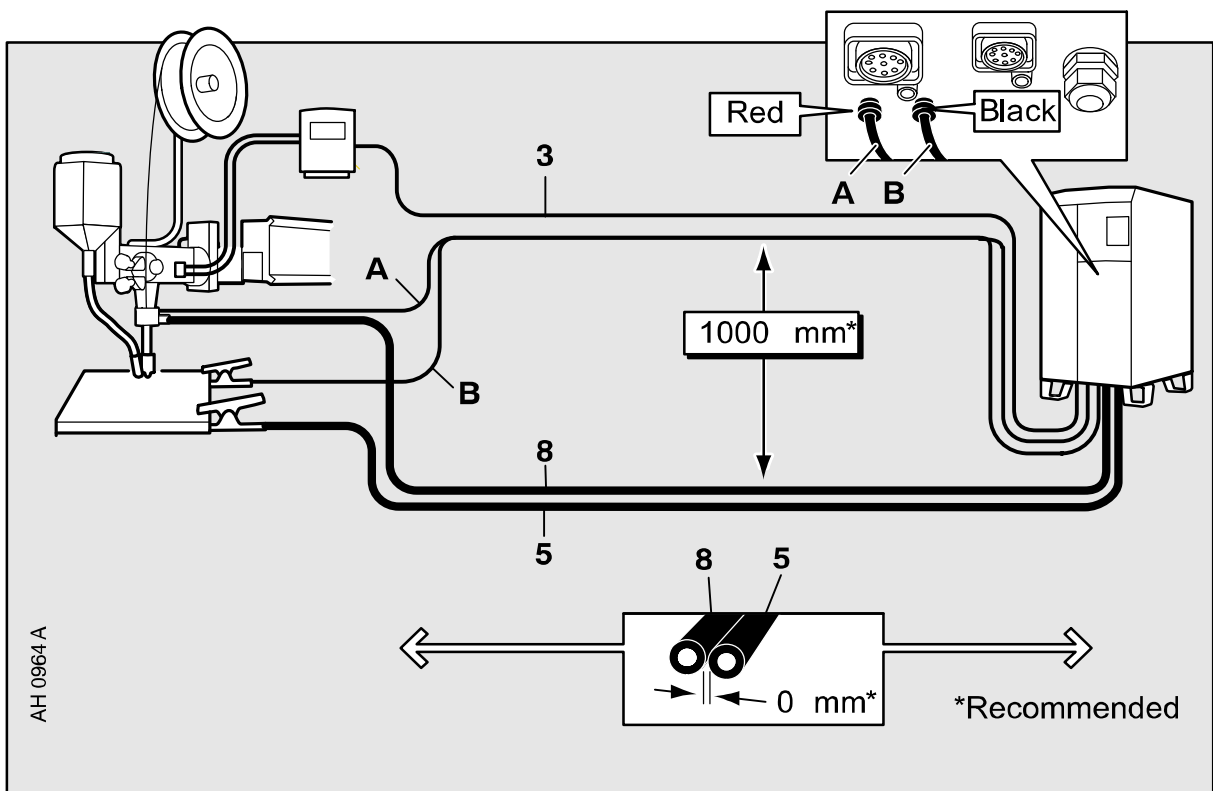
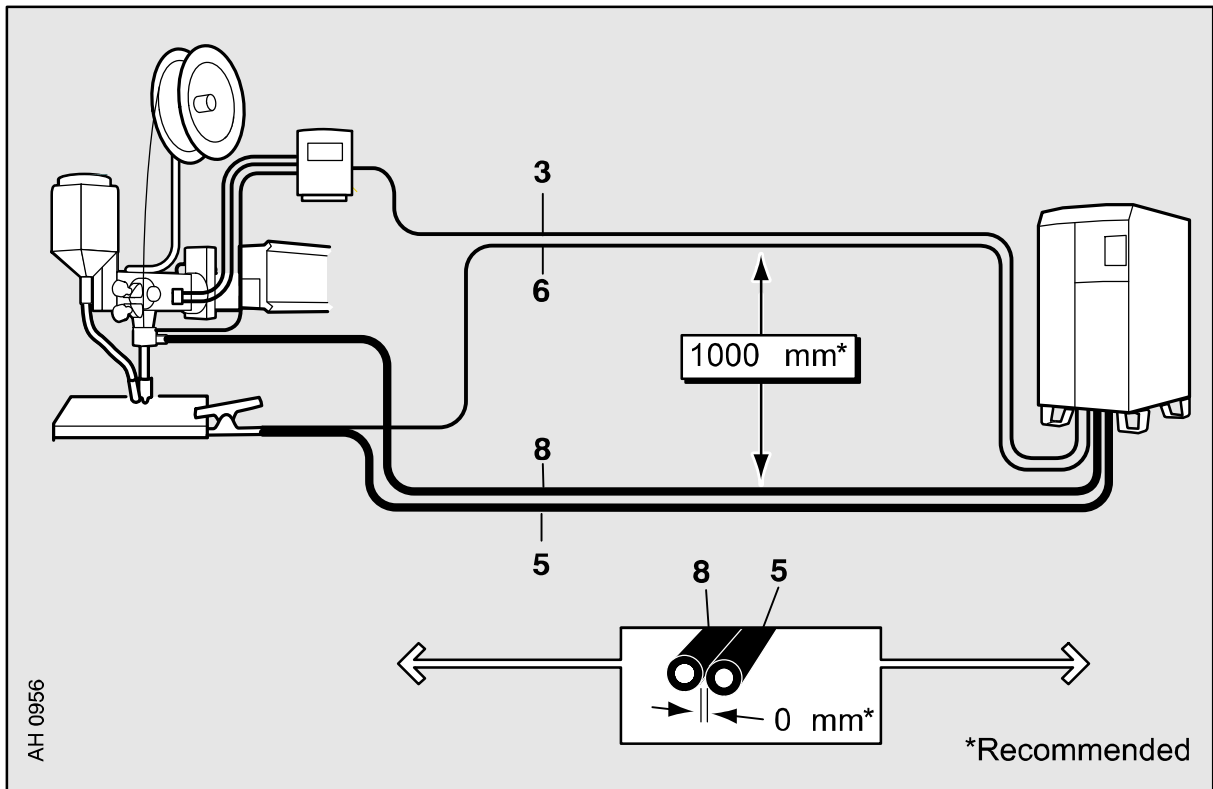
Trikties tipas	Gedimo ištaisymas
Nėra lanko.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar tinklo srovė yra prijungta. • Patikrinkite, ar suvirinimo ir grįžtamasis kabeliai sujungti teisingai. • Patikrinkite, ar nustatyta tinkama srovės reikšmė. • Patikrinkite elektros tinklo saugiklius.
Suvirinimo srovė nutraukiama suvirinimo metu.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar neįsijungė šiluminė apsauga nuo perkaitimo (modulio skydelyje pasirodo trikties kodas). • Patikrinkite elektros tinklo saugiklius.
Šiluminė apsauga nuo perkaitimo dažnai įsijungia.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar neužsikimšęs dulkių filtras. • Patikrinkite, ar neviršijate nustatytos suvirinimo maitinimo šaltinio reikšmės (t. y., ar įrenginys nebuvo perkrautas). • Patikrinkite, ar suvirinimo maitinimo šaltinis neužsiteršęs purvu. • Pamatuokite aplinkos temperatūrą.
Bloga suvirinimo kokybė.	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar tinkamai prijungti suvirinimo srovės tiekimo ir grįžtamasis kabeliai. • Patikrinkite, ar nustatyta tinkama srovės reikšmė. • Patikrinkite, ar naudojama tinkama filtro medžiaga (viela ir milteliai).

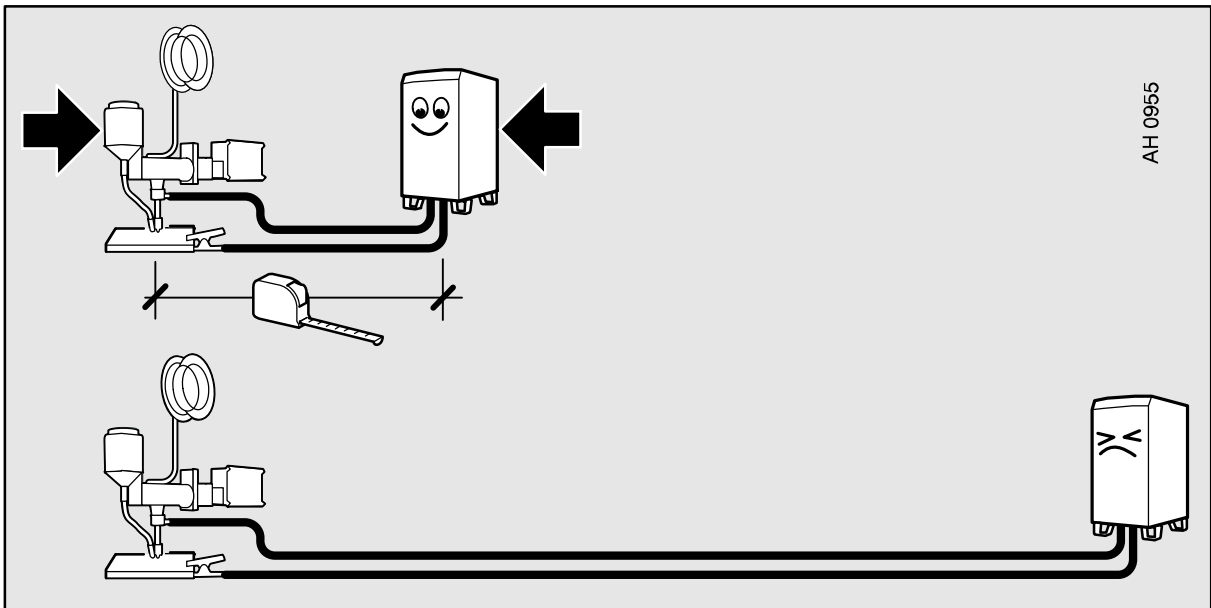
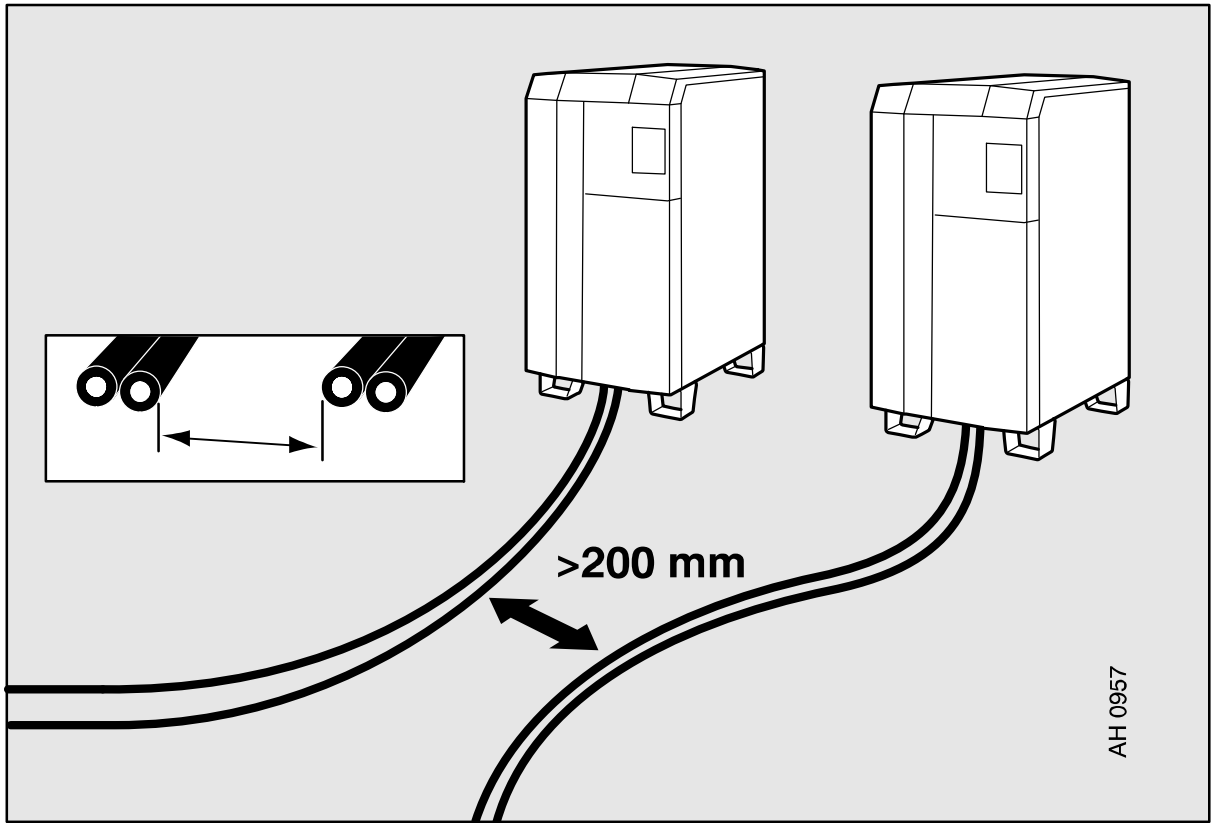
8 ATSARGINIŲ DALIŲ UŽSAKYMAS

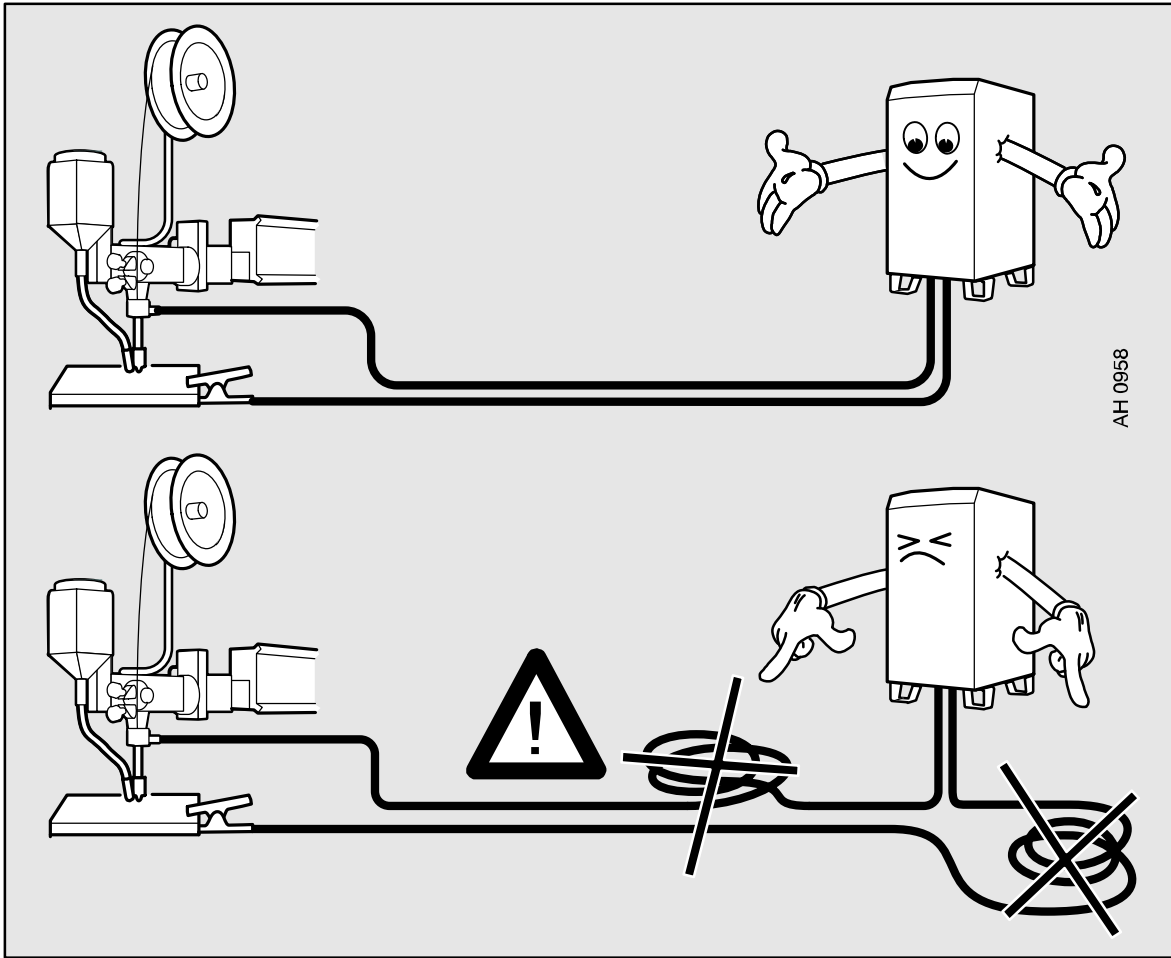
Remontuoti ir prižiūrėti elektros sistemą turi įgaliotas ESAB techninės priežiūros specialistas. Naudokite tik originalias atsargines ir keičiamąsias ESAB detales.

Aristo 1000 sukurtas ir išbandytas pagal tarptautinius ir Europos standartus IEC-/EN 60974-1 ir IEC-/EN 60974-10. Priežiūros arba remonto darbus atlikęs aptarnavimo skyrius privalo užtikrinti, kad gaminys vėl atitiktų nurodytą standartą.

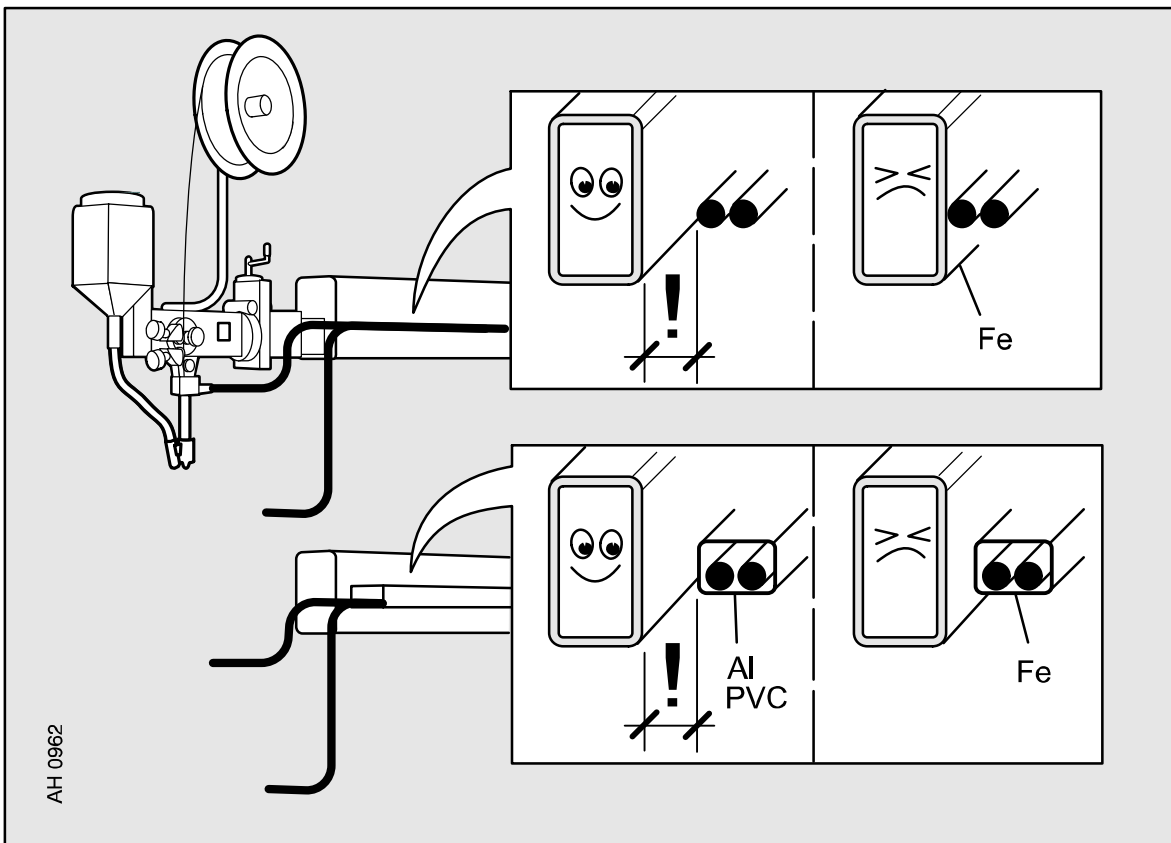
Atsargines detales galite užsakyti iš savo artimiausio ESAB platintojo, žr. šios publikacijos paskutinį puslapį.



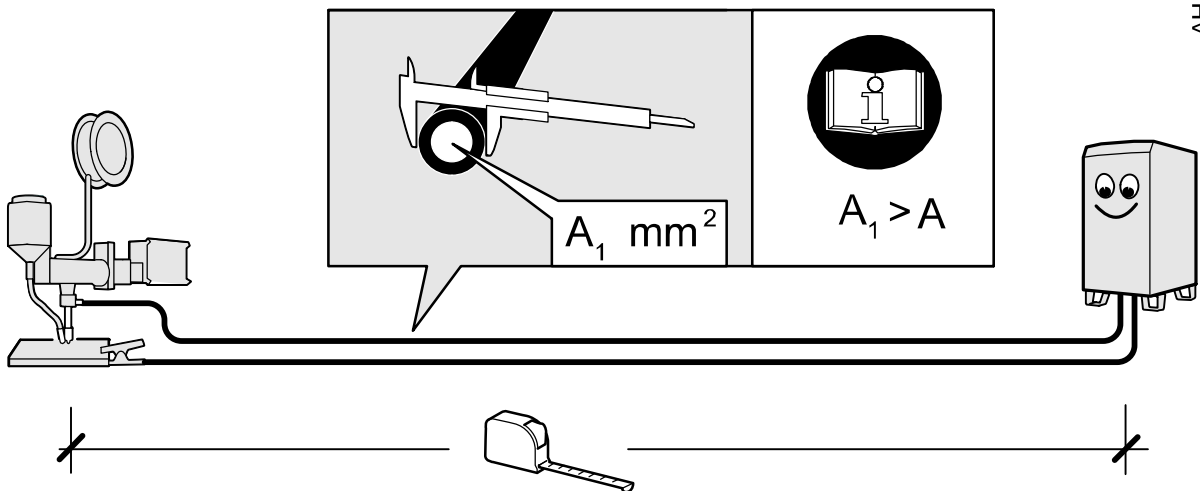
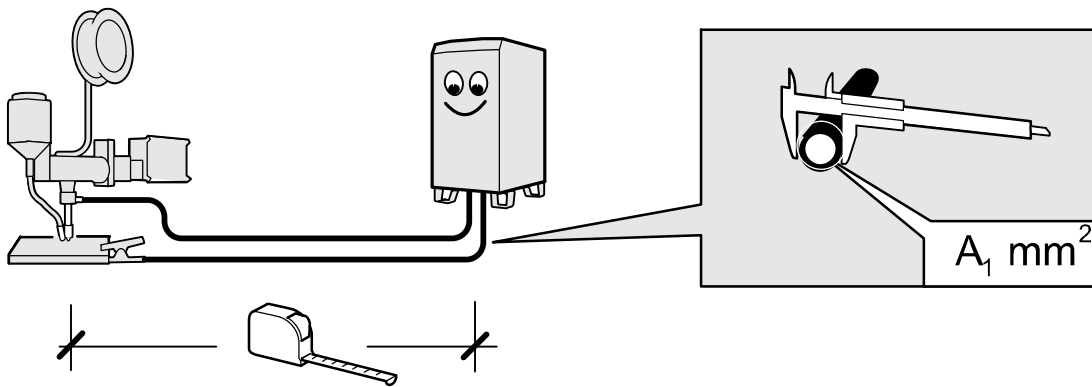
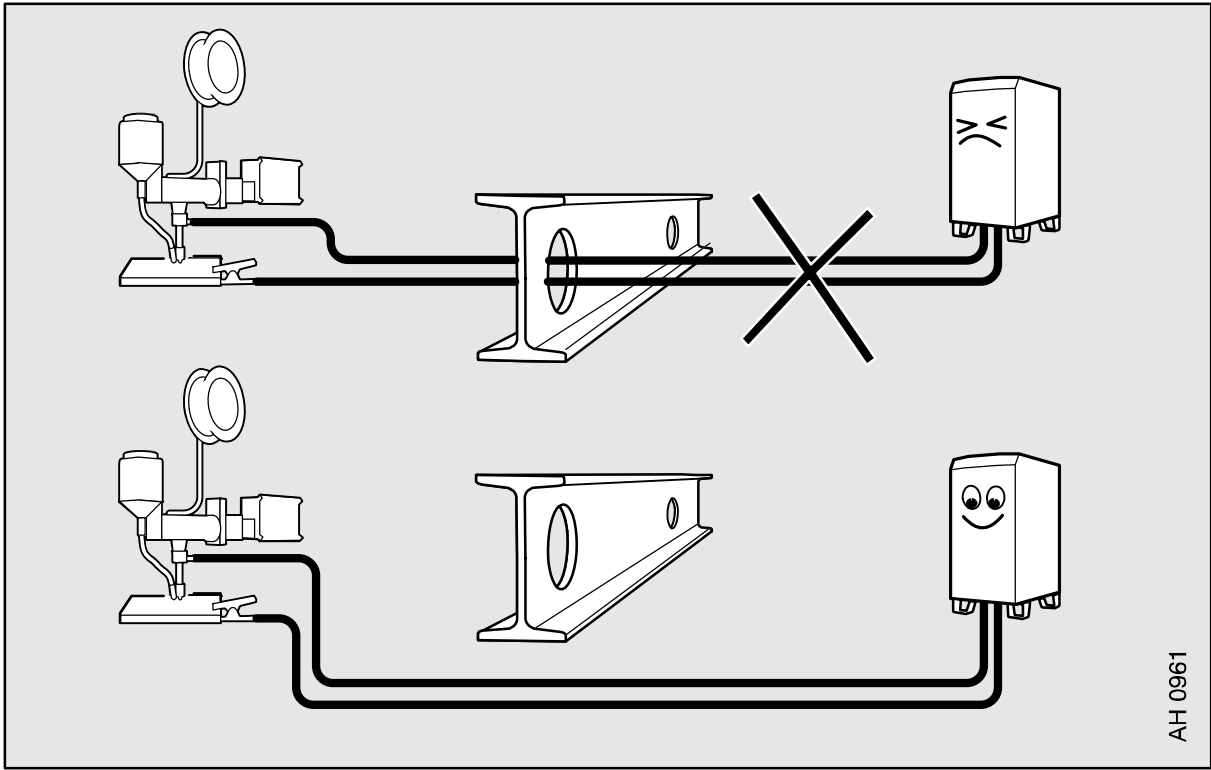




AH 0958

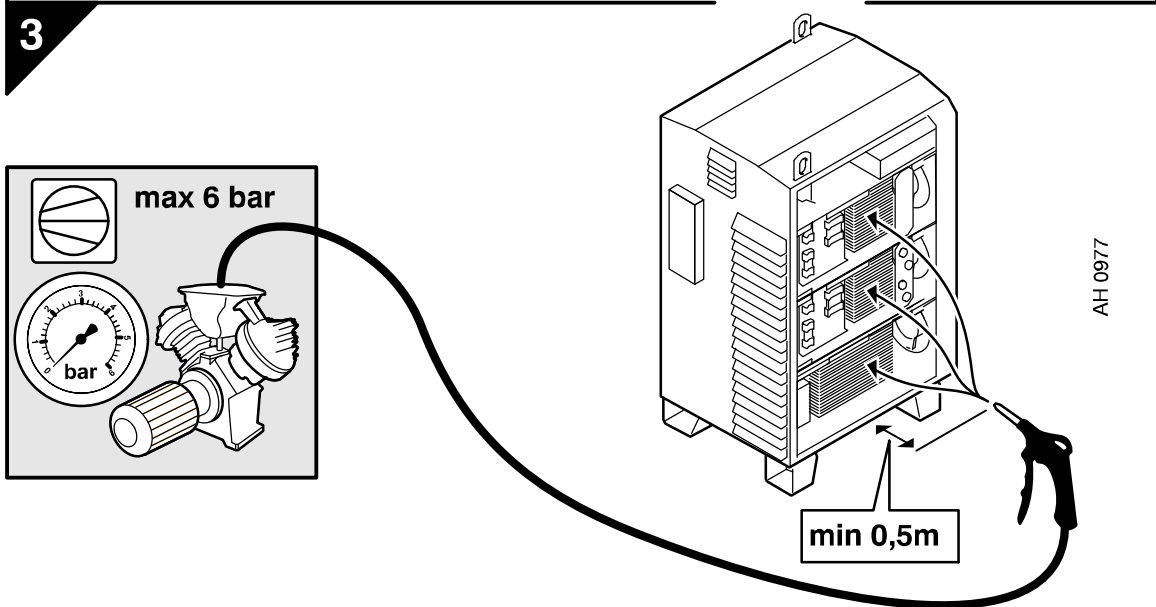
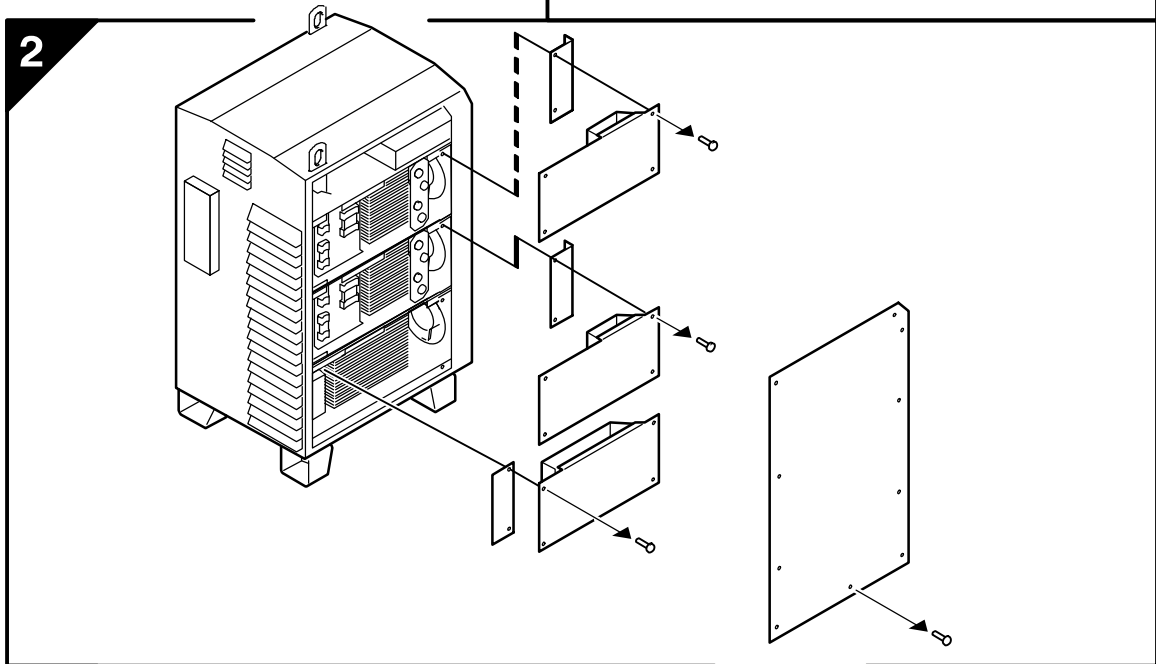
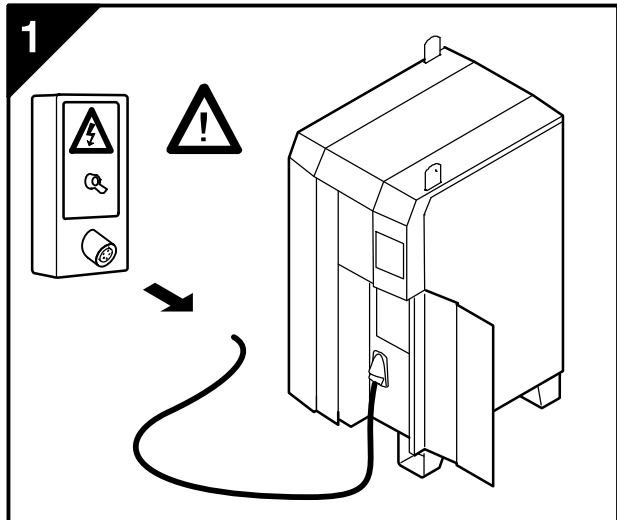


AH 0962

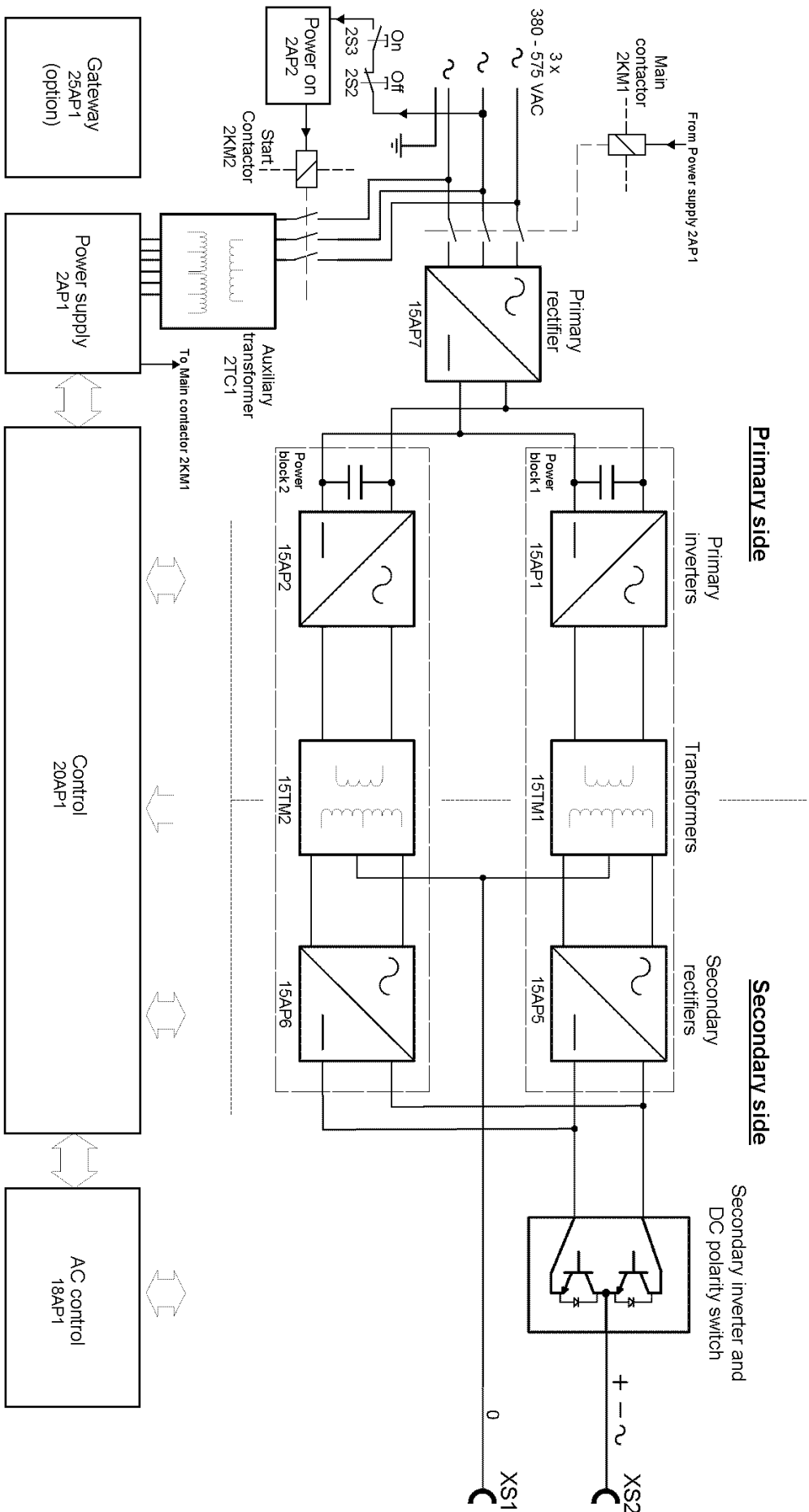


AH 0961

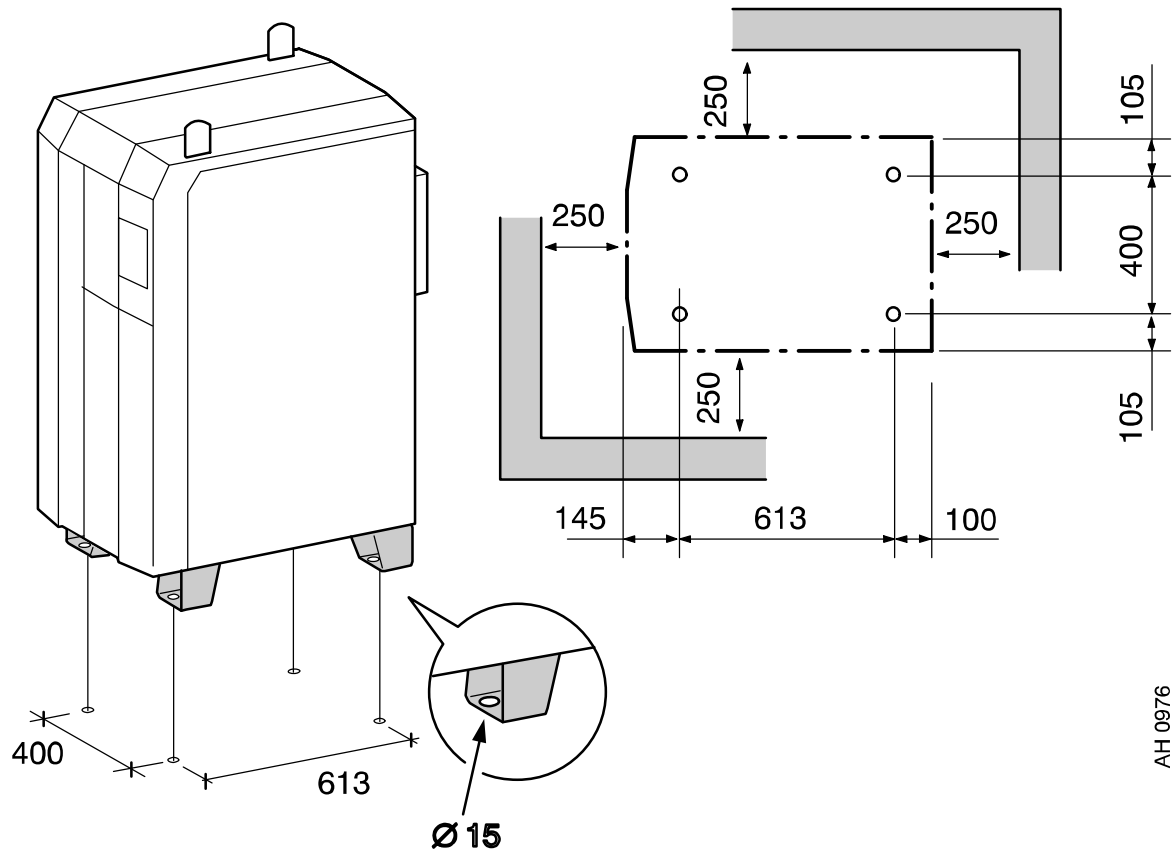
AH 0959



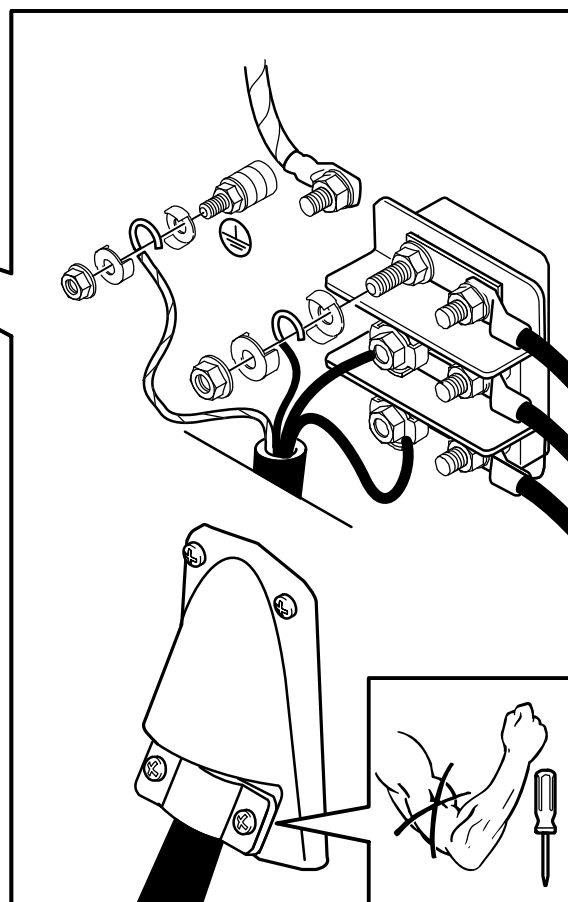
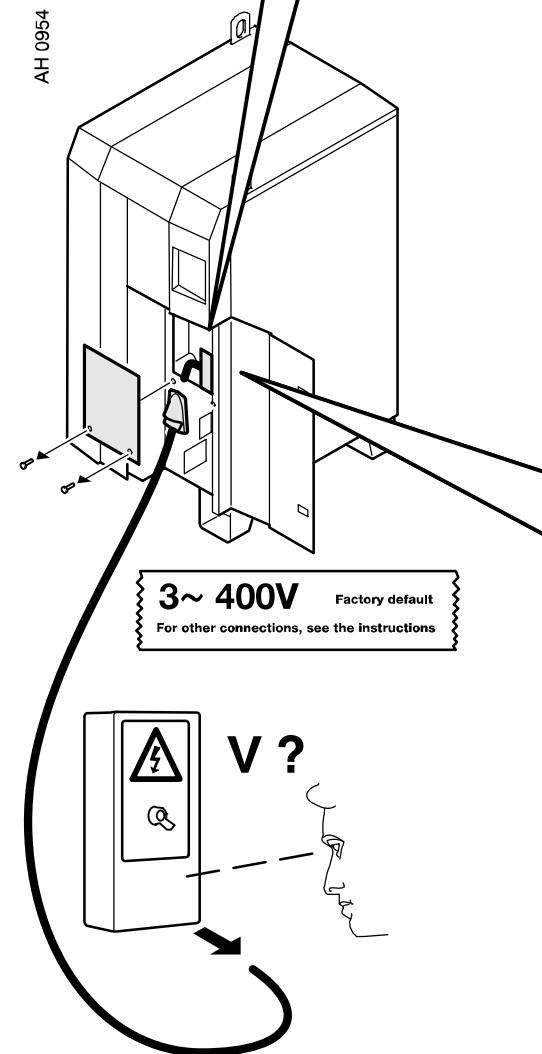
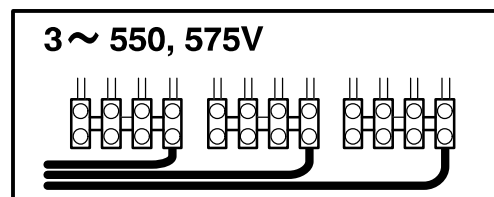
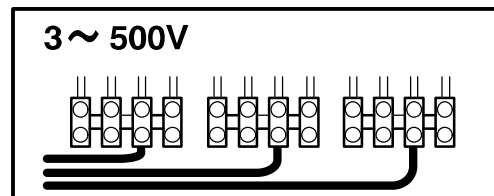
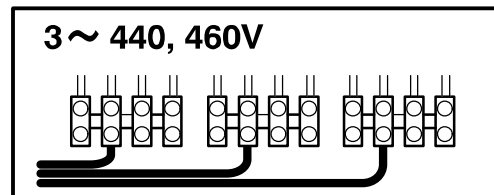
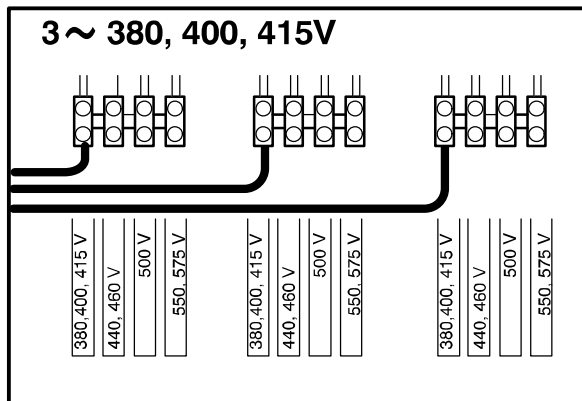
Diagrama



Nurodymai dėl montavimo

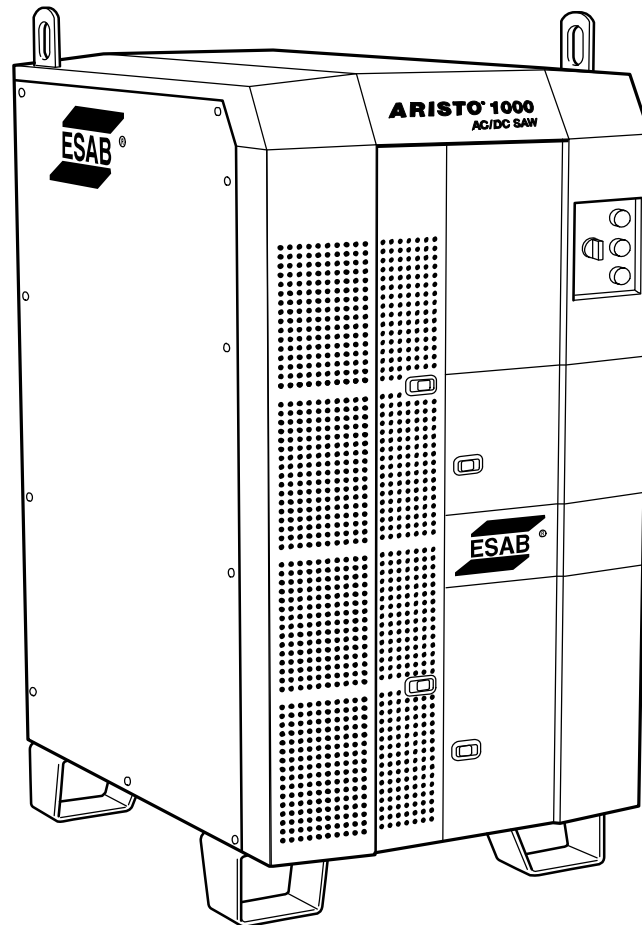


Nurodymai dėl prijungimo



Aristo 1000 AC/DC SAW

Užsakymo numeris



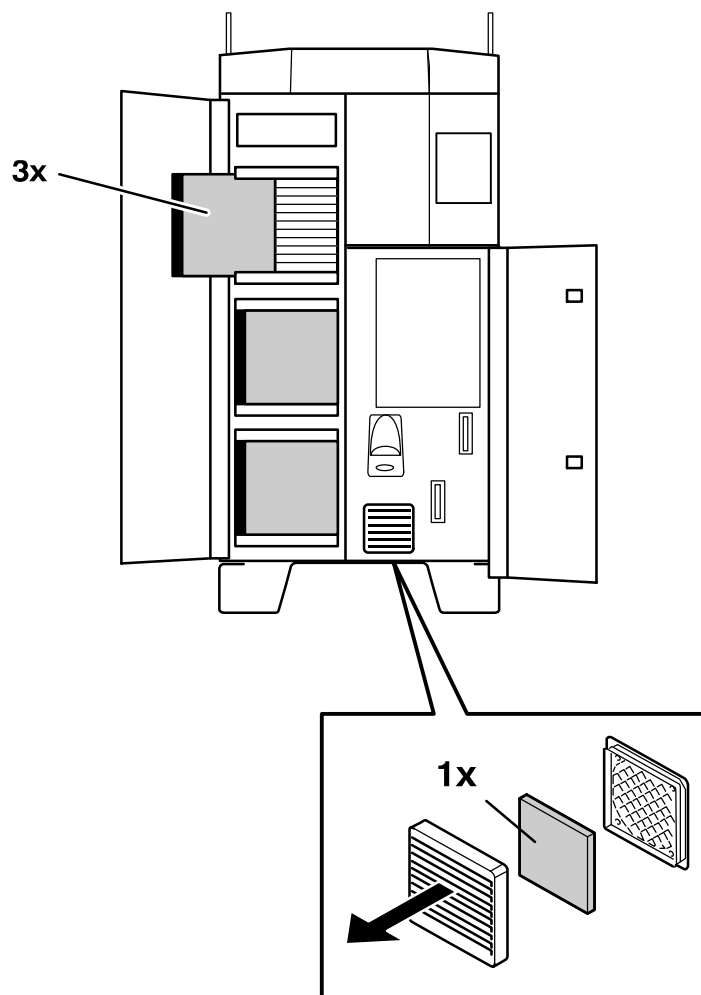
Ordering no.	Denomination	Type
0462 100 880	Welding power source	Aristo® 1000 AC/DC SAW
0740 800 205	Service manual	Aristo® 1000 AC/DC SAW
0459 839 050	Spare parts list	Aristo® 1000 AC/DC SAW
0740 801 030	Installation manual	For tandem and parallel connection of Aristo 1000 AC/DC SAW

Technical documentation is available on the Internet at www.esab.com

Aristo 1000 AC/DC SAW

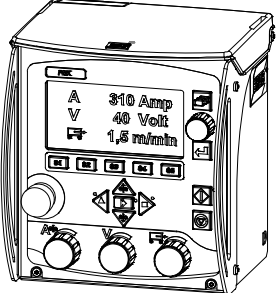
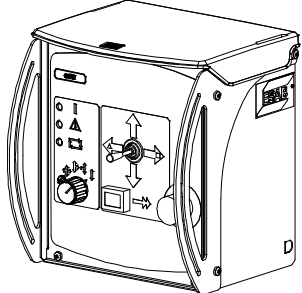
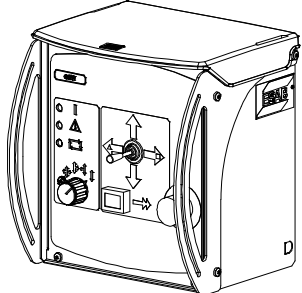
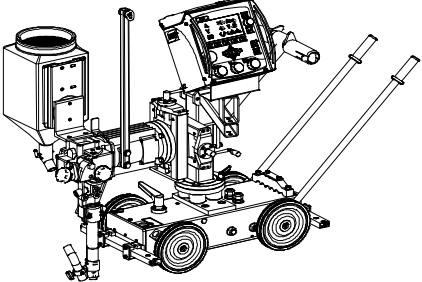
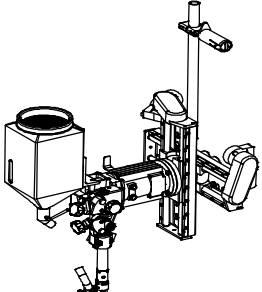
Atsarginiø detaliø sąrašas

Qty	Ordering no.	Denomination
3	0458 398 003	Filter
1	0441 828 003	Airfilter

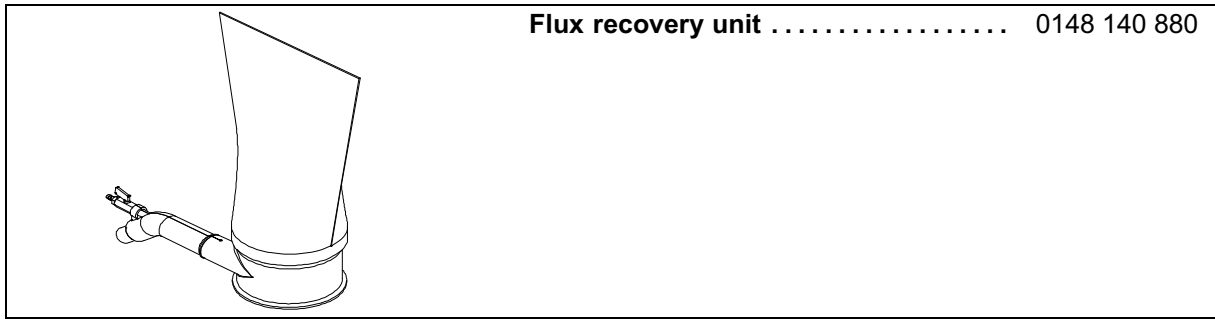


Aristo 1000 AC/DC SAW

Priedai

 A rectangular control unit with a digital display showing '310 Amp', '40 Volt', and '1,6 m/min'. Below the display are several buttons and a central joystick.	Control unit PEK 0460 504 880
 A control unit with a joystick and several buttons on the front panel.	Joint tracking unit GMH 0460 503 881
 A control unit with a joystick and several buttons on the front panel.	Control unit for motorised slides PAV 0460 502 881
 A complex mechanical assembly with a control panel on top and two long handles extending from the side.	Welding automat A6 Mastertrac 0461 235 880
 A mechanical assembly with a control panel on top and a vertical rod extending upwards.	Welding head A6 SF F1 SAW 0449 270 900

Aristo 1000 AC/DC SAW



For more information regarding components for the A2 / A6 system see separate brochures.

ESAB subsidiaries and representative offices

Europe

AUSTRIA

ESAB Ges.m.b.H
Vienna-Liesing
Tel: +43 1 888 25 11
Fax: +43 1 888 25 11 85

BELGIUM

S.A. ESAB N.V.
Brussels
Tel: +32 2 745 11 00
Fax: +32 2 745 11 28

BULGARIA

ESAB Kft Representative Office
Sofia
Tel/Fax: +359 2 974 42 88

THE CZECH REPUBLIC

ESAB VAMBERK s.r.o.
Vamberk
Tel: +420 2 819 40 885
Fax: +420 2 819 40 120

DENMARK

Aktieselskabet ESAB
Herlev
Tel: +45 36 30 01 11
Fax: +45 36 30 40 03

FINLAND

ESAB Oy
Helsinki
Tel: +358 9 547 761
Fax: +358 9 547 77 71

FRANCE

ESAB France S.A.
Cergy Pontoise
Tel: +33 1 30 75 55 00
Fax: +33 1 30 75 55 24

GERMANY

ESAB GmbH
Solingen
Tel: +49 212 298 0
Fax: +49 212 298 218

GREAT BRITAIN

ESAB Group (UK) Ltd
Waltham Cross
Tel: +44 1992 76 85 15
Fax: +44 1992 71 58 03

ESAB Automation Ltd

Andover
Tel: +44 1264 33 22 33
Fax: +44 1264 33 20 74

HUNGARY

ESAB Kft
Budapest
Tel: +36 1 20 44 182
Fax: +36 1 20 44 186

ITALY

ESAB Saldatura S.p.A.
Bareggio (Mi)
Tel: +39 02 97 96 8.1
Fax: +39 02 97 96 87 01

THE NETHERLANDS

ESAB Nederland B.V.
Amersfoort
Tel: +31 33 422 35 55
Fax: +31 33 422 35 44

NORWAY

AS ESAB
Larvik
Tel: +47 33 12 10 00
Fax: +47 33 11 52 03

POLAND

ESAB Sp.zo.o.
Katowice
Tel: +48 32 351 11 00
Fax: +48 32 351 11 20

PORTUGAL

ESAB Lda
Lisbon
Tel: +351 8 310 960
Fax: +351 1 859 1277

ROMANIA

ESAB Romania Trading SRL
Bucharest
Tel: +40 316 900 600
Fax: +40 316 900 601

RUSSIA

LLC ESAB
Moscow
Tel: +7 (495) 663 20 08
Fax: +7 (495) 663 20 09

SLOVAKIA

ESAB Slovakia s.r.o.
Bratislava
Tel: +421 7 44 88 24 26
Fax: +421 7 44 88 87 41

SPAIN

ESAB Ibérica S.A.
Alcalá de Henares (MADRID)
Tel: +34 91 878 3600
Fax: +34 91 802 3461

SWEDEN

ESAB Sverige AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 95 00
Fax: +46 31 50 92 22

ESAB international AB

Gothenburg
Tel: +46 31 50 90 00
Fax: +46 31 50 93 60

SWITZERLAND

ESAB AG
Dietikon
Tel: +41 1 741 25 25
Fax: +41 1 740 30 55

UKRAINE

ESAB Ukraine LLC
Kiev
Tel: +38 (044) 501 23 24
Fax: +38 (044) 575 21 88

North and South America

ARGENTINA

CONARCO
Buenos Aires
Tel: +54 11 4 753 4039
Fax: +54 11 4 753 6313

BRAZIL

ESAB S.A.
Contagem-MG
Tel: +55 31 2191 4333
Fax: +55 31 2191 4440

CANADA

ESAB Group Canada Inc.
Mississauga, Ontario
Tel: +1 905 670 02 20
Fax: +1 905 670 48 79

MEXICO

ESAB Mexico S.A.
Monterrey
Tel: +52 8 350 5959
Fax: +52 8 350 7554

USA

ESAB Welding & Cutting Products
Florence, SC
Tel: +1 843 669 44 11
Fax: +1 843 664 57 48

Asia/Pacific

AUSTRALIA

ESAB South Pacific
Archerfield BC QLD 4108
Tel: +61 1300 372 228
Fax: +61 7 3711 2328

CHINA

Shanghai ESAB A/P
Shanghai
Tel: +86 21 2326 3000
Fax: +86 21 6566 6622

INDIA

ESAB India Ltd
Calcutta
Tel: +91 33 478 45 17
Fax: +91 33 468 18 80

INDONESIA

P.T. ESABindo Pratama
Jakarta
Tel: +62 21 460 0188
Fax: +62 21 461 2929

JAPAN

ESAB Japan
Tokyo
Tel: +81 45 670 7073
Fax: +81 45 670 7001

MALAYSIA

ESAB (Malaysia) Snd Bhd
USJ
Tel: +603 8023 7835
Fax: +603 8023 0225

SINGAPORE

ESAB Asia/Pacific Pte Ltd
Singapore
Tel: +65 6861 43 22
Fax: +65 6861 31 95

SOUTH KOREA

ESAB SeAH Corporation
Kyungnam
Tel: +82 55 269 8170
Fax: +82 55 289 8864

UNITED ARAB EMIRATES

ESAB Middle East FZE
Dubai
Tel: +971 4 887 21 11
Fax: +971 4 887 22 63

Africa

EGYPT

ESAB Egypt
Dokki-Cairo
Tel: +20 2 390 96 69
Fax: +20 2 393 32 13

SOUTH AFRICA

ESAB Africa Welding & Cutting Ltd
Durbanvill 7570 - Cape Town
Tel: +27 (0)21 975 8924

Distributors

For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page

www.esab.com



www.esab.com

